

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

Obchodný názov : DISPERBYK-163 TF
UFI : ARY8-R0UG-C00R-W8E4
Kód výrobku : 000000000000132977

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi : Wetting & Dispersing Additive

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Spoločnosť : BYK-Chemie GmbH
Abelstrasse 45
46483 Wesel
Telefón : +49 281 670-0
Fax : +49 281 65735

Informácie : Regulatory Affairs
Telefón : +49 281 670-23532
Fax : +49 281 670-23533
E-mailová adresa : GHS.BYK@altana.com

1.4 Núdzové telefónne číslo

+44 1235 239670
Národné toxikologické informačné centrum, Limbová 5, 833 05 Bratislava.
Tel.: +421-(0)2-5477 4166 (nonstop), <http://www.ntic.sk> e-mail: ntic@ntic.sk.

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

Horľavé kvapaliny, Kategória 3	H226: Horľavá kvapalina a pary.
Dráždivosť kože, Kategória 2	H315: Dráždi kožu.
Podráždenie očí, Kategória 2	H319: Spôsobuje vážne podráždenie očí.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia, Kategória 3, Centrálny nervový systém	H336: Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia, Kategória 3, Dýchací systém	H335: Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia, Kategória 2	H373: Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
Dlhodobá (chronická) nebezpečnosť pre vodné prostredie, Kategória 3	H412: Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

2.2 Prvky označovania

Označovanie (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

Výstražné piktogramy	:	  
Výstražné slovo	:	Pozor
Výstražné upozornenia	:	H226 H315 H319 H335 H336 H373 H412 Horľavá kvapalina a pary. Dráždi kožu. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii. Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
Bezpečnostné upozornenia	:	Prevenčia: P210 P260 P264 P273 P280 Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. Nevdychujte hmlu alebo pary. Po manipulácii starostlivo umyte pokožku. Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Noste ochranné rukavice/ ochranný odev/ ochranné okuliare/ ochranu tváre/ prostriedky na ochranu sluchu. Odozva: P370 + P378 V prípade požiaru: Na hasenie použite piesok, suchú chemikáliu alebo penu odolnú alkoholu.

Nebezpečné zložky ktoré musia byť uvedené na štítku:

- 1330-20-7 Xylene, mixture of isomers
- 108-65-6 (1-metoxypropán-2-yl)-acetát

2.3 Iná nebezpečnosť

Látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré sa považujú za perzistentné, bioakumulatívne a toxické (PBT) alebo vysoko perzistentné a vysoko bioakumulatívne (vPvB), v množstve 0,1 % alebo vyššom.

Ekologické informácie: Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

Toxikologické informácie: Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2 Zmesi

Chemická povaha : Solution of a high molecular weight block copolymer with pigment affinic groups

Zložky

Chemický názov	Č. CAS č. ES Indexové č. Registračné číslo	Klasifikácia	Koncentrácia (% w/w)
Xylene, mixture of isomers	1330-20-7 01-2119488216-32	Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H335 (Dýchací systém) STOT RE 2; H373 Asp. Tox. 1; H304 Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H332 Acute Tox. 4; H312 Skin Irrit. 2; H315 Aquatic Chronic 3; H412	>= 20 - < 25
(1-metoxypropán-2-yl)-acetát	108-65-6 203-603-9 01-2119475791-29	STOT SE 3; H336 Flam. Liq. 3; H226	>= 12,5 - < 20
n-butyl-acetát	123-86-4 204-658-1 01-2119485493-29	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Centrálny nervový systém) EUH066	>= 10 - < 12,5
etylbenzén	100-41-4 202-849-4	Flam. Liq. 2; H225 Acute Tox. 4; H332 STOT RE 2; H373 (sluchové orgány) Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 3; H412	>= 7 - < 10

Vysvetlenie skratiek viď oddiel 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné odporúčania : Vyneste z miesta ohrozenia.
Ukážte túto kartu bezpečnostných údajov ošetrojúcemu
lekárovi.

DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

Neopúšťajte postihnutého bez dozoru.

- Pri vdýchnutí : Pri závažnej expozícii vyhľadajte lekára.
Ak nie je pri vedomí uložte do stabilizovanej polohy a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri kontakte s pokožkou : Pokiaľ podráždenie pokožky pretrváva, vyhľadajte lekársku pomoc.
Pri zasiahnutí pokožky dôkladne ju opláchnite vodou.
Pri znečistení odevu ho odložte.
- Pri kontakte s očami : Oko (oči) ihneď vymývajte veľkým množstvom vody.
Odstráňte kontaktné šošovky.
Chráňte nezranené oko.
Pri vyplachovaní majte široko otvorené oči.
Pokiaľ podráždenie očí pretrváva, vyhľadajte odborného lekára.
- Pri požití : Udržujte voľné dýchacie cesty.
Nepodávajte mlieko ani alkoholické nápoje.
Nikdy nepodávajte nič do úst osobe v bezvedomí.
Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.
Postihnutého okamžite dopravte do nemocnice.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

- Symptómy : Nie sú dostupné žiadne údaje.
- Riziká : Dráždi kožu.
Spôsobuje vážne podráždenie očí.
Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

- Zaobchádzanie : Nie sú dostupné žiadne údaje.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**5.1 Hasiace prostriedky**

- Vhodné hasiace prostriedky : Pena odolná alkoholu
Oxid uhličitý (CO₂)
Suchá chemikália
- Nevhodné hasiace prostriedky : Veľký prúd vody

5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

- Zvláštne nebezpečenstvá pri : Nedovoľte uniknúť z miesta hasenia požiaru a odtiecť do

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

hasení požiaru

kanalizácie alebo vodných tokov.

Nebezpečné produkty
spaľovania

: Oxidy uhlíka
Oxidy dusíka (NOx)

5.3 Rady pre požiarnikov

Špeciálne ochranné
prostriedky pre požiarnikov : Pri hasení požiaru použite v nevyhnutnom prípade izolačný
dýchací prístroj.

Ďalšie informácie : Zberajte kontaminovanú vodu použitú na hasenie oddelene.
Táto sa nesmie vypúšťať do kanalizácie.
Zbytky po požiari a kontaminovaná voda použitá na hasenie
musia byť zneškodnené v súlade s miestnymi predpismi.
Z bezpečnostných dôvodov v prípade požiaru by mali byť
kovové nádoby skladované oddelene v uzavretých
kontrolovaných priestoroch.
Na chladenie dobre uzavretých nádob použite sprchový prúd
vody.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Osobné preventívne
opatrenia : Použite prostriedky osobnej ochrany.
Odstráňte všetky zdroje zapálenia.
Evakuujte osoby do bezpečných priestorov.
Dajte si pozor na hromadiace sa výpary ktoré tvoria výbušné
koncentrácie. Výpary sa môžu hromadiť v dole položených
priestoroch.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Bezpečnostné opatrenia pre
životné prostredie : Zabráňte vniknutiu produktu do kanalizácie.
Keď je to možné bezpečne urobiť, zabráňte ďalšiemu
presakovaniu alebo rozliatiu.
Ak materiál znečistí rieky a jazerá alebo kanalizácie,
informujte príslušné úrady.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Spôsoby čistenia : Zadržte rozliate množstvo a potom pozberajte pomocou
nehorľavých absorbčných materiálov (napr. piesku, zeminy,
kremeliny, vermikulitu) a vložte do nádoby na zneškodnenie
podľa miestnych/národných smerníc (viď oddiel 13).

6.4 Odkaz na iné oddiely

Pre odporúčania ohľadom likvidácie pozri časť 13., Informácia o osobnej ochrane viď oddiel 8.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

- Pokyny pre bezpečnú manipuláciu : Zabráňte tvorbe aerosolu.
Nedýchajte pary/prach.
Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
Informácia o osobnej ochrane viď oddiel 8.
V priestore aplikácie by malo byť zakázané fajčiť, jesť a piť.
Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom.
Zaistite dostatočnú výmenu vzduchu a/alebo odsávanie v pracovných priestoroch.
Sud otvárajte opatrne, obsah môže byť pod tlakom.
Oplachové vody zneškodnite podľa miestnych a národných predpisov.
- Návod na ochranu pred požiarom a výbuchom : Nestriekajte do ohňa alebo na žeravé predmety. Urobte nevyhnutné opatrenia proti výbojom statickej elektriny (ktoré môžu byť príčinou vznietenia organických výparov).
Uschovávajte mimo dosahu nekrytého ohňa, horúcich povrchov a zdrojov zapálenia.
- Hygienické opatrenia : Pri používaní nejedzte ani nepite. Pri používaní nefajčite. Pred pracovnými prestávkami a po skončení smeny si umyte ruky.

7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

- Požiadavky na skladovacie plochy a zásobníky : Zákaz fajčiť. Uschovávajte nádobu tesne uzatvorenú na suchom a dobre vetranom mieste. Nádobu, ktoré sú otvorené, sa musia znovu dôkladne uzatvoriť a držať na stojato aby sa predišlo úniku kvapaliny. Elektrické inštalácie / pracovné materiály musia vyhovovať technologickým bezpečnostným štandardom.

- Ďalšie informácie o stabilite pri skladovaní : Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

- Osobitné použitia : Údaje sú nedostupné

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1 Kontrolné parametre

Limitné hodnoty vystavenia

Zložky	Č. CAS	Typ hodnoty (Forma expozície)	Kontrolné parametre	Podstata
Xylene, mixture of isomers	1330-20-7	TWA	50 ppm 221 mg/m ³	2000/39/EC
	Ďalšie informácie: Záznam o pokožke týkajúci sa najvyššej prípustnej hodnoty ohrozenia pri práci uvádza možnú výraznú absorpciu cez pokožku, Indikatívny			
		STEL	100 ppm 442 mg/m ³	2000/39/EC
	Ďalšie informácie: Záznam o pokožke týkajúci sa najvyššej prípustnej hodnoty ohrozenia pri práci uvádza možnú výraznú absorpciu cez pokožku, Indikatívny			
		NPEL priemerný	50 ppm 221 mg/m ³	SK OEL

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

	Ďalšie informácie: Znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. Niektoré faktory, ktoré ľahko prenikajú kožou, môžu spôsobovať až smrteľné otravy, často bez varovných príznakov (napr. anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a pod.). Pri látkach s významným prienikom cez kožu, či už v podobe kvapalín alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu.			
		NPEL krátkodobý	100 ppm 442 mg/m3	SK OEL
	Ďalšie informácie: Znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. Niektoré faktory, ktoré ľahko prenikajú kožou, môžu spôsobovať až smrteľné otravy, často bez varovných príznakov (napr. anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a pod.). Pri látkach s významným prienikom cez kožu, či už v podobe kvapalín alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu.			
(1-metoxypropán-2-yl)-acetát	108-65-6	TWA	50 ppm 275 mg/m3	2000/39/EC
	Ďalšie informácie: Záznam o pokožke týkajúci sa najvyššej prípustnej hodnoty ohrozenia pri práci uvádza možnú výraznú absorpciu cez pokožku, Indikatívny			
		STEL	100 ppm 550 mg/m3	2000/39/EC
	Ďalšie informácie: Záznam o pokožke týkajúci sa najvyššej prípustnej hodnoty ohrozenia pri práci uvádza možnú výraznú absorpciu cez pokožku, Indikatívny			
		NPEL priemerný	50 ppm 275 mg/m3	SK OEL
	Ďalšie informácie: Znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. Niektoré faktory, ktoré ľahko prenikajú kožou, môžu spôsobovať až smrteľné otravy, často bez varovných príznakov (napr. anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a pod.). Pri látkach s významným prienikom cez kožu, či už v podobe kvapalín alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu.			
		NPEL krátkodobý	100 ppm 550 mg/m3	SK OEL
	Ďalšie informácie: Znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. Niektoré faktory, ktoré ľahko prenikajú kožou, môžu spôsobovať až smrteľné otravy, často bez varovných príznakov (napr. anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a pod.). Pri látkach s významným prienikom cez kožu, či už v podobe kvapalín alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu.			
n-butyl-acetát	123-86-4	NPEL priemerný	50 ppm 241 mg/m3	SK OEL
		NPEL krátkodobý	150 ppm 723 mg/m3	SK OEL
		STEL	150 ppm 723 mg/m3	2019/1831/E U
	Ďalšie informácie: Indikatívny			
		TWA	50 ppm 241 mg/m3	2019/1831/E U
	Ďalšie informácie: Indikatívny			
etylbenzén	100-41-4	TWA	100 ppm 442 mg/m3	2000/39/EC
	Ďalšie informácie: Záznam o pokožke týkajúci sa najvyššej prípustnej hodnoty ohrozenia pri práci uvádza možnú výraznú absorpciu cez pokožku, Indikatívny			
		STEL	200 ppm 884 mg/m3	2000/39/EC
	Ďalšie informácie: Záznam o pokožke týkajúci sa najvyššej prípustnej hodnoty ohrozenia pri práci uvádza možnú výraznú absorpciu cez pokožku, Indikatívny			

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

		NPEL priemerný	100 ppm 442 mg/m ³	SK OEL
	Ďalšie informácie: Znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. Niektoré faktory, ktoré ľahko prenikajú kožou, môžu spôsobovať až smrteľné otravy, často bez varovných príznakov (napr. anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a pod.). Pri látkach s významným prienikom cez kožu, či už v podobe kvapalín alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu.			
		NPEL krátkodobý	200 ppm 884 mg/m ³	SK OEL
	Ďalšie informácie: Znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. Niektoré faktory, ktoré ľahko prenikajú kožou, môžu spôsobovať až smrteľné otravy, často bez varovných príznakov (napr. anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a pod.). Pri látkach s významným prienikom cez kožu, či už v podobe kvapalín alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu.			

Biologické limity expozície na pracovisku

Názov látky	Č. CAS	Kontrolné parametre	Doba odberu vzorky	Podstata
Xylene, mixture of isomers	1330-20-7	xylén: 1,5 mg/l (Krv)	Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny	SK BAT
		suma kyselí 2,3,4-metylhippurových: 2.000 mg/l (moč)	Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny	SK BAT
		xylén: 14.6 µmol.l-1 (Krv)	Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny	SK BAT
		suma kyselí 2,3,4-metylhippurových: 10355 µmol.l-1 (moč)	Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny	SK BAT
		suma kyselí 2,3,4-metylhippurových: 1334 mg/g kreatinínu (moč)	Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny	SK BAT
		suma kyselí 2,3,4-metylhippurových: 781 µmol/mmol kreatinínu (moč)	Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny	SK BAT
etylbenzén	100-41-4	2- a 4-etylfenol: 12 mg/l (Krv)	Pri dlhodobej expozícii; po viacerých predchádzajúcich pracovných zmenách, Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny	SK BAT
		kyselina mandľová a kyselina fenylglyoxylová:	Pri dlhodobej expozícii; po viacerých	SK BAT

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

		1.600 mg/l (moč)	predchádzajúcich pracovných zmenách, Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny	
		2- a 4-etylfenol: 98.6 µmol.l-1 (Krv)	Pri dlhodobej expozícii; po viacerých predchádzajúcich pracovných zmenách, Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny	SK BAT
		kyselina mandľová a kyselina fenylglyoxylová: 10590 µmol.l-1 (moč)	Pri dlhodobej expozícii; po viacerých predchádzajúcich pracovných zmenách, Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny	SK BAT
		kyselina mandľová a kyselina fenylglyoxylová: 1067 mg/g kreatinínu (moč)	Pri dlhodobej expozícii; po viacerých predchádzajúcich pracovných zmenách, Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny	SK BAT
		kyselina mandľová a kyselina fenylglyoxylová: 799 µmol/mmol kreatinínu (moč)	Pri dlhodobej expozícii; po viacerých predchádzajúcich pracovných zmenách, Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny	SK BAT
		2- a 4-etylfenol: 8.03 mg/g kreatinínu (moč)	Pri dlhodobej expozícii; po viacerých predchádzajúcich pracovných zmenách, Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny	SK BAT
		2- a 4-etylfenol: 7.44 µmol/mmol kreatinínu (moč)	Pri dlhodobej expozícii; po viacerých predchádzajúcich pracovných zmenách, Koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny	SK BAT

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

Odvodenej úrovne bez účinku (DNEL) podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Názov látky	Finálne použitie	Spôsoby expozície	Možné ovplyvnenie zdravia	Hodnota
Xylene, mixture of isomers	Pracovníci	Vdychovanie	Dlhodobé - systémové účinky	221 mg/m ³
	Pracovníci	Vdychovanie	Akútne - lokálne účinky	442 mg/m ³
	Pracovníci	Dermálne	Dlhodobé - systémové účinky	212 mg/kg
	Spotrebitelia	Vdychovanie	Dlhodobé - systémové účinky	65,3 mg/m ³
	Spotrebitelia	Dermálne	Dlhodobé - systémové účinky	125 mg/kg
	Spotrebitelia	Orálne	Dlhodobé - systémové účinky	1,5 mg/kg
	Spotrebitelia	Vdychovanie	Akútne - lokálne účinky	260 mg/m ³
(1-metoxypropán-2-yl)-acetát	Pracovníci	Kontakt s pokožkou	Dlhodobé - systémové účinky	796 mg/kg
	Pracovníci	Vdychovanie	Dlhodobé - systémové účinky	275 mg/m ³
	Spotrebitelia	Kontakt s pokožkou	Dlhodobé - systémové účinky	320 mg/kg
	Spotrebitelia	Vdychovanie	Dlhodobé - systémové účinky	33 mg/m ³
	Spotrebitelia	Požitie	Dlhodobé - systémové účinky	36 mg/kg
	Pracovníci	Vdychovanie	Akútne - lokálne účinky	550 mg/m ³
	Spotrebitelia	Vdychovanie	Akútne - lokálne účinky	33 mg/m ³
n-butyl-acetát	Pracovníci	Vdychovanie	Akútne - lokálne účinky	600 mg/m ³
	Pracovníci	Vdychovanie	Dlhodobé - lokálne účinky	300 mg/m ³
	Spotrebitelia	Vdychovanie	Akútne - lokálne účinky	300 mg/m ³
	Spotrebitelia	Vdychovanie	Dlhodobé - lokálne účinky	35,7 mg/m ³
	Pracovníci	Dermálne	Dlhodobé - systémové účinky	11 mg/kg
	Pracovníci	Dermálne	Akútne - systémové účinky	11 mg/kg
	Spotrebitelia	Dermálne	Dlhodobé - systémové účinky	6 mg/kg
	Spotrebitelia	Dermálne	Akútne - systémové účinky	6 mg/kg
	Spotrebitelia	Orálne	Dlhodobé - systémové účinky	2 mg/m ³
	Spotrebitelia	Orálne	Akútne - systémové účinky	2 mg/m ³

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom (PNEC) podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Názov látky	Životné prostredie	Hodnota
Xylene, mixture of isomers	Sladká voda	0,327 mg/l
	Morská voda	0,327 mg/l
	Sladkovodný sediment	12,46 mg/kg
	Morský sediment	12,46 mg/kg
	Pôda	2,31 mg/kg
	Čistička odpadových vôd	6,58 mg/l
(1-metoxypropán-2-yl)-acetát	Intermittent releases	0,327 mg/l
	Sladká voda	0,635 mg/l
	Morská voda	0,0635 mg/l
	Intermittent releases	6,35 mg/l
	Čistička odpadových vôd	100 mg/l
	Sladkovodný sediment	3,29 mg/kg
n-butyl-acetát	Morský sediment	0,329 mg/kg
	Pôda	0,29 mg/kg
	Sladká voda	0,18 mg/l
	Morská voda	0,018 mg/l
	Intermittent releases	0,36 mg/l
	Sladkovodný sediment	0,981 mg/kg
	Morský sediment	0,0981 mg/kg
	Pôda	0,0903 mg/kg
	Čistička odpadových vôd	35,6 mg/l

8.2 Kontroly expozície

Prostriedok osobnej ochrany

Ochrany očí/ tváre : Fľaša s čistou vodou na výplach očí
Tesne priliehajúce ochranné okuliare
Pri mimoriadnych problémoch so spracovaním použite obličajový štít a ochranný odev.

Ochrana rúk

Materiál : butylkaučuk

Doba prieniku : > 480 min

Poznámky

: Vhodnosť pre príslušné pracovisko by sa mala prediskutovať s výrobcami ochranných rukavíc.

Ochrana pokožky a tela

: Nepriepustný odev
Zvoľte ochranu tela podľa množstva a koncentrácie nebezpečnej látky na pracovisku.

Ochrana dýchacích ciest

: Pri vzniku výparov použite dýchaciu masku s vhodným filtrom.

Kontroly environmentálnej expozície

Všeobecné odporúčania

: Zabráňte vniknutiu produktu do kanalizácie.
Keď je to možné bezpečne urobiť, zabráňte ďalšiemu presakovaniu alebo rozliatiu.
Ak materiál znečistí rieky a jazerá alebo kanalizácie, informujte príslušné úrady.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo	:	kvapalina
Farba	:	bezfarebný
Zápach	:	ako ester
Teplota topenia/tuhnutia	:	< 0 °C Metóda: derived
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah	:	124 °C Metóda: derived
Horný výbušný limit / Horná hranica horľavosti	:	Údaje sú nedostupné
Dolný výbušný limit / Dolná hranica horľavosti	:	Údaje sú nedostupné
Teplota vzplanutia	:	29 °C Metóda: 48 (Abel-Pensky) DIN 51755
Teplota samovznietenia	:	> 200 °C Metóda: M0062 (Analytics Wesel)
Teplota rozkladu	:	Údaje sú nedostupné
pH	:	5 (20 °C) Koncentrácia: 1 % Metóda: Universal pH-value indicator
Viskozita		
Viskozita, dynamická	:	Údaje sú nedostupné
Viskozita, kinematická	:	141,1 mm ² /s (40 °C) Metóda: calculated
Rozpustnosť (rozpustnosti)		
Rozpustnosť vo vode	:	nemiešateľný
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	:	Údaje sú nedostupné
Tlak pár	:	7 hPa (20 °C) Metóda: derived
Hustota	:	0,998 g/cm ³ (20 °C, 1.013 hPa)

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

Metóda: 4 (20°C oscillating U-tube)

Sypná hmotnosť : Nepoužiteľné

Relatívna hustota pár : Údaje sú nedostupné

9.2 Iné informácie

Horľavosť (kvapaliny) : Podporuje horenie

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

10.2 Chemická stabilita

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Nebezpečné reakcie : Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušnú zmes.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť : Teplo, plamene a iskry.

10.5 Nekompatibilné materiály

Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť : Silné oxidačné činidlá

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita

Nie je klasifikovaný pre nedostatok údajov.

Produkt:

Akútna orálna toxicita : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Akútna inhalačná toxicita : Akútna inhalačná toxicita: > 20 mg/l
Expozičný čas: 4 h
Skúšobná atmosféra: Para
Metóda: Výpočetná metóda

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

Akútna dermálna toxicita : Akútna inhalačná toxicita: > 2.000 mg/kg
Metóda: Výpočetná metóda

Zložky:

Xylene, mixture of isomers:

Akútna orálna toxicita : LD50 (Potkan): 4.300 mg/kg
Metóda: Smernica Európskej komisie 92/69/EEC B.1 Akútna toxicita (Oral)
SLP (Správna laboratórna prax): nie

Akútna dermálna toxicita : LD50 (Králik): > 4.200 mg/kg
SLP (Správna laboratórna prax): Nie sú dostupné žiadne údaje.

(1-metoxypropán-2-yl)-acetát:

Akútna orálna toxicita : LD50 (Potkan, samička): > 5.000 mg/kg
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 401
SLP (Správna laboratórna prax): áno

Akútna inhalačná toxicita : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Akútna dermálna toxicita : Poznámky: Údaje sú nedostupné

n-butyl-acetát:

Akútna orálna toxicita : LD50 (Potkan, samec): > 10.000 mg/kg
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 423

Akútna inhalačná toxicita : LC50 (Potkan, samec a samice): > 21,1 mg/l
Expozičný čas: 4 h
Skúšobná atmosféra: Para
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 403
SLP (Správna laboratórna prax): áno

Akútna dermálna toxicita : LD50 (Králik, samec a samice): > 14.000 mg/kg
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 402

Poleptanie kože/podráždenie kože

Dráždi kožu.

Produkt:

Poznámky : Dráždi kožu.

Poznámky : Môže dráždiť pokožku.
Môže vyvolať dráždenie pokožky u vnímavých osôb.

Zložky:

(1-metoxypropán-2-yl)-acetát:

Druh : Králik

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 404
Výsledok : Žiadne dráždenie pokožky
SLP (Správna laboratórna prax) : áno

n-butyl-acetát:

Druh : Králik
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 404
Výsledok : Žiadne dráždenie pokožky

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Produkt:

Poznámky : Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Poznámky : Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Zložky:

(1-metoxypropán-2-yl)-acetát:

Druh : Králik
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 405
Výsledok : Žiadne dráždenie očí
SLP (Správna laboratórna prax) : áno

n-butyl-acetát:

Druh : Králik
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 405
Výsledok : Žiadne dráždenie očí
SLP (Správna laboratórna prax) : áno

Respiračná alebo kožná senzibilizácia

Senzibilizácia kože

Nie je klasifikovaný pre nedostatok údajov.

Respiračná senzibilizácia

Nie je klasifikovaný pre nedostatok údajov.

Produkt:

Poznámky : Údaje sú nedostupné

Zložky:

(1-metoxypropán-2-yl)-acetát:

Druh : Morča
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 406

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

Výsledok : Nie je senzitizer pokožky.
SLP (Správna laboratórna : áno
prax)

n-butyl-acetát:

Typ testu : Buehlerov test
Druh : Morča
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 406
Výsledok : Nespôsobuje senzibilizáciu pokožky.

Mutagenita zárodočných buniek

Nie je klasifikovaný pre nedostatok údajov.

Produkt:

Genotoxicita in vitro : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Genotoxicita in vivo : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Karcinogenita

Nie je klasifikovaný pre nedostatok údajov.

Produkt:

Poznámky : Údaje sú nedostupné

Reprodukčná toxicita

Nie je klasifikovaný pre nedostatok údajov.

Produkt:

Účinky na plodnosť : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Účinky na vývoj plodu : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

Produkt:

Poznámky : Údaje sú nedostupné

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

Produkt:

Poznámky : Údaje sú nedostupné

Toxicita po opakovaných dávkach

Produkt:

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

Poznámky : Údaje sú nedostupné

Aspiračná toxicita

Nie je klasifikovaný pre nedostatok údajov.

Produkt:

Údaje sú nedostupné

11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

Ďalšie informácie

Produkt:

Poznámky : Symptómami nadmernej expozície môžu byť bolesti hlavy, závraty, únava, nevoľnosť a zvracanie.
Koncentrácie oveľa vyššie ako NPK-P môžu mať narkotické účinky.
Rozpúšťadlá môžu spôsobiť odmastenie pokožky.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita

Produkt:

Toxicita pre ryby : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Zložky:

Xylene, mixture of isomers:

Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. : EC50 (Daphnia magna (perloočka veľká)): 1 mg/l
Expozičný čas: 24 h
Typ testu: Imobilizácia
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 202

Toxicita pre Rasy/vodní rastliny : EC50 (Selenastrum capricornutum (zelená riasa)): 2,2 mg/l
Expozičný čas: 72 h
Typ testu: statická skúška
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 201

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

SLP (Správna laboratórna prax): áno

NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom)
(Pseudokirchneriella subcapitata (zelené riasy)): 0,44 mg/l
Expozičný čas: 72 h
Typ testu: Inhibícia rastu
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 201

Toxicita pre ryby (Chronická toxicita) : NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): > 1,3 mg/l
Expozičný čas: 56 d
Druh: Oncorhynchus mykiss (pstruh dúhový)

Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce.
(Chronická toxicita) : NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): 1,17 mg/l
Expozičný čas: 7 d
Druh: Daphnia sp. (Kôrovec rodu)

NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): 0,96 mg/l
Expozičný čas: 7 d
Druh: Daphnia sp. (Kôrovec rodu)

(1-metoxypropán-2-yl)-acetát:

Toxicita pre ryby : LC50 (Ryba): 100 - 180 mg/l
Expozičný čas: 96 h
Typ testu: statická skúška
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 203
SLP (Správna laboratórna prax): nie

Toxicita pre Rasy/vodní rostliny : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (zelené riasy)): > 1.000 mg/l
Expozičný čas: 96 h
Typ testu: statická skúška
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 201
SLP (Správna laboratórna prax): nie

n-butyl-acetát:

Toxicita pre ryby : LC50 (Pimephales promelas (Ryba rodu)): 18 mg/l
Expozičný čas: 96 h
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 203

Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. : EC50 (Daphnia magna (perloočka veľká)): 44 mg/l
Expozičný čas: 48 h

Toxicita pre Rasy/vodní rostliny : ErC50 (Scenedesmus subspicatus): 675 mg/l
Expozičný čas: 72 h

Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce.
(Chronická toxicita) : NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): 23 mg/l
Konečný bod: Reproduction
Expozičný čas: 21 d
Druh: Daphnia magna (perloočka veľká)
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 211

DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť**Produkt:**

Biologická odbúrateľnosť : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Zložky:**Xylene, mixture of isomers:**

Biologická odbúrateľnosť : Typ testu: aeróbny
Výsledok: Ľahko biologicky odbúrateľný.
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 301F
SLP (Správna laboratórna prax): áno

(1-metoxypropán-2-yl)-acetát:

Biologická odbúrateľnosť : Výsledok: Ľahko biologicky odbúrateľný.
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 301F
SLP (Správna laboratórna prax): áno

n-butyl-acetát:

Biologická odbúrateľnosť : Výsledok: Ľahko biologicky odbúrateľný.
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 301D

12.3 Bioakumulačný potenciál**Produkt:**

Bioakumulácia : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Zložky:**Xylene, mixture of isomers:**

Bioakumulácia : Druh: Oncorhynchus mykiss (pstruh dúhový)
Expozičný čas: 56 d
Biokoncentračný faktor (BCF): 25,9
SLP (Správna laboratórna prax): nie

Rozdeľovací koeficient: n-
oktanol/voda : Pow: 3,2 (20 °C)
pH: 7

(1-metoxypropán-2-yl)-acetát:

Rozdeľovací koeficient: n-
oktanol/voda : log Pow: 1,2 (20 °C)
pH: 6,8
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 117
SLP (Správna laboratórna prax): áno

n-butyl-acetát:

Rozdeľovací koeficient: n-
oktanol/voda : log Pow: 2,3 (25 °C)
pH: 7
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 117

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

SLP (Správna laboratórna prax): áno

12.4 Mobilita v pôde

Údaje sú nedostupné

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré sa považujú za perzistentné, bioakumulatívne a toxické (PBT) alebo vysoko perzistentné a vysoko bioakumulatívne (vPvB), v množstve 0,1 % alebo vyššom.

12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

12.7 Iné nepriaznivé účinky

Produkt:

Doplnkové ekologické informácie : Nie je možné vylúčiť ohrozenie životného prostredia pri neodborne vykonávanej manipulácii alebo likvidácii. Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu

Produkt : Produkt sa nesmie dostať do kanalizácie, vodných tokov alebo do pôdy.
Neznečisťujte vodné nádrže, toky alebo priekopy chemikáliami alebo použitými nádobami.
Odošlite spoločnosti s oprávnením na hospodárenie s odpadmi.

Znečistené obaly : Vyprázdnite zostávajúci obsah.
Zneškodnite ako nepoužitý výrobok.
Prázdne obaly znovu nepoužívajte.
Prázdny sud nespálujte alebo na jeho likvidáciu nepoužívajte rezacie horáky.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo

ADN	: UN 1993
ADR	: UN 1993
RID	: UN 1993
IMDG	: UN 1993
IATA	: UN 1993

14.2 Správne expedičné označenie OSN

ADN	: LÁTKA KVAPALNÁ HORľAVÁ, I. N. (Xylene, 1-Methoxy-2-propanol acetate, BUTYL ACETATE)
ADR	: LÁTKA KVAPALNÁ HORľAVÁ, I. N. (Xylene, 1-Methoxy-2-propanol acetate, n-Butylacetate)
RID	: LÁTKA KVAPALNÁ HORľAVÁ, I. N. (Xylene, 1-Methoxy-2-propanol acetate, n-Butylacetate)
IMDG	: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (XYLENE, 1-Methoxy-2-propanol acetate, BUTYL ACETATE)
IATA	: Flammable liquid, n.o.s. (Xylene, 1-Methoxy-2-propanol acetate, Butyl acetate)

14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

ADN	: 3
ADR	: 3
RID	: 3
IMDG	: 3
IATA	: 3

14.4 Obalová skupina

ADN	
Obalová skupina	: III
Klasifikačný kód	: F1
Identifikačné číslo nebezpečnosti	: 30
Štítky	: 3
ADR	
Obalová skupina	: III
Klasifikačný kód	: F1
Identifikačné číslo nebezpečnosti	: 30
Štítky	: 3
Kód obmedzenia prejazdu tunelom	: D/E

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

RID

Obalová skupina : III
Klasifikačný kód : F1
Identifikačné číslo : 30
nebezpečnosti
Štítky : 3

IMDG

Obalová skupina : III
Štítky : 3
EmS Kód : F-E, S-E
Poznámky : IMDG Code segregation group - none

IATA (Náklad)

Pokyny na balenie (nákladné lietadlo) : 366
Obalová skupina : III
Štítky : Flammable Liquids

IATA (Cestujúci)

Pokyny na balenie (dopravné lietadlo) : 355
Pokyny pre balenie (LQ) : Y344
Obalová skupina : III
Štítky : Flammable Liquids

14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

ADN

Nebezpečný pre životné prostredie : nie

ADR

Nebezpečný pre životné prostredie : nie

RID

Nebezpečný pre životné prostredie : nie

IMDG

Znečisťujúcu látku pre more : nie

14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Tu uvedená(é) prepravná(é) klasifikácia(e) slúži(a) len na informatívne účely a sú uvedené výlučne na základe vlastností nezabaleného materiálu a sú popísané v karte bezpečnostných údajov. Prepravné klasifikácie sa môžu líšiť od spôsobu prepravy, rozmerov obalov a znenia národných alebo miestnych nariadení.

14.7 Národná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Nie je aplikovateľné na dodané produkty.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

REACH - Obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov (Príloha XVII)	:	Podmienky obmedzenia je potrebné zohľadniť pre nasledovné záznamy: Číslo na zozname 3 Číslo na zozname 5: benzén Číslo na zozname 72: benzén Číslo na zozname 75: Ak máte v úmysle použiť tento produkt ako atrament na tetovanie, kontaktujte svojho predajcu.
REACH - Zoznam kandidátskych látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy, ktoré podliehajú autorizácii (článok 59).	:	Tento produkt neobsahuje látky, vzbudzujúce veľmi veľké obavy (Nariadenie (EÚ) č. 1907/2006 (REACH), článok 57).
REACH - Zoznam látok podliehajúcich autorizácii (Príloha XIV)	:	Nepoužiteľné
Seveso III: Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/18/EÚ o kontrole nebezpečenstiev závažných havárií s prítomnosťou nebezpečných látok.	P5c	HORĽAVÉ KVAPALINY

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Nepoužiteľné

ODDIEL 16: Iné informácie

Body / témy predchádzajúcej verzie, v ktorých boli vykonané príslušné zmeny, sú v hlavnom dokumente zvýraznené dvoma zvislými čiarami.

Plný text H-prehlásení

H225	:	Veľmi horľavá kvapalina a pary.
H226	:	Horľavá kvapalina a pary.
H304	:	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H312	:	Škodlivý pri kontakte s pokožkou.
H315	:	Dráždi kožu.
H319	:	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H332	:	Škodlivý pri vdýchnutí.
H335	:	Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

H336	:	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
H373	:	Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
H412	:	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
EUH066	:	Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Plný text iných skratiek

Acute Tox.	:	Akútna toxicita
Aquatic Chronic	:	Dlhodobá (chronická) nebezpečnosť pre vodné prostredie
Asp. Tox.	:	Aspiračná nebezpečnosť
Eye Irrit.	:	Podráždenie očí
Flam. Liq.	:	Horľavé kvapaliny
Skin Irrit.	:	Dráždivosť kože
STOT RE	:	Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia
STOT SE	:	Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia
2000/39/EC	:	Smernica Komisie 2000/39/ES ktorou sa ustanovuje prvý zoznam smerných najvyšších prípustných hodnôt vystavenia pri práci
2019/1831/EU	:	Európa. Smernica Komisie 2019/1831/EÚ ktorou sa stanovuje piaty zoznam smerných najvyšších prípustných hodnôt vystavenia pri práci
SK BAT	:	Slovensko. Biologické medzné hodnoty
SK OEL	:	Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší
2000/39/EC / TWA	:	Prípustnej hodnoty - 8 hodín
2000/39/EC / STEL	:	Skratka prípustnej ohrozenia
2019/1831/EU / TWA	:	Prípustnej hodnoty - 8 hodín
2019/1831/EU / STEL	:	Skratka prípustnej ohrozenia
SK OEL / NPEL priemerný	:	NPEL priemerný
SK OEL / NPEL krátkodobý	:	NPEL krátkodobý

ADN - Európska Dohoda o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok vnútrozemskými vodnými tokmi; ADR - Dohoda o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok vnútrozemskými cestnými trasami; AICC - Austrálsky zoznam priemyselných chemikálií; ASTM - Americká Spoločnosť pre Testovanie Materiálov; bw - Telesná hmotnosť; CLP - Nariadenie o klasifikácii, označovaní a balení látok; Nariadenie (EK) 1272/2008; CMR - Karcinogénna látka, mutagénna látka alebo látka toxická pre reprodukciu; DIN - Štandard Nemeckého Inštitútu pre Štandardizáciu; DSL - Národný zoznam chemických látok (Kanada); ECHA - Európska agentúra pre chemikálie; EC-Number - Číslo Európskeho Spoločenstva; ECx - Koncentrácia spojená s x % reakciou; ELx - Rýchlosť zmeny zaťaženia spojená s x % reakciou; EmS - Núdzový plán; ENCS - Existujúce a nové chemické látky (Japonsko); ErCx - Koncentrácia spojená s x % rýchlosťou rastu; GHS - Globálny harmonizovaný systém; GLP - Dobrá laboratórna praktika; IARC - Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny; IATA - Medzinárodná spoločnosť pre leteckú prepravu; IBC - Medzinárodný kód pre konštruovanie a vybavenie lodí prepravujúcich nebezpečné chemikálie; IC50 - Polovica maximálnej koncentrácie inhibítora; ICAO - Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo; IECSC - Zoznam existujúcich chemických látok v Číne; IMDG - Medzinárodná námorná preprava nebezpečných látok; IMO - Medzinárodná námorná organizácia; ISHL - Zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (Japonsko); ISO - Medzinárodná organizácia pre štandardizáciu; KECI - Kórejský zoznam existujúcich chemikálií; LC50 - Letálna koncentrácia pre 50 % testovanej populácie; LD50 - Letálna dávka pre 50 % testovanej populácie (stredná letálna dávka); MARPOL - Medzinárodná dohoda pre prevenciu znečisťovania z lodí; n.o.s. - Nie je inak špecifikované; NO(A)EC - Nepozorovaný (nepriaznivý)

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



DISPERBYK-163 TF

Verzia: 9.0

SDB_SK

Dátum revízie: 23.01.2026

Dátum posledného vydania: 05.09.2025

Dátum tlače: 27.01.2026

účinnosť koncentrácie; NO(A)EL - Nepozorovaný (nepriaznivý) účinok hodnoty; NOELR - Nebol pozorovaný žiadny vplyv na rýchlosť zmeny zaťaženia; NZIoC - Novozélandský zoznam chemických látok; OECD - Organizácia pre Ekonomickú Spoluprácu a Rozvoj; OPPTS - Úrad Chemickej Bezpečnosti a Prevencie Pred Znečistením; PBT - Odolná, bioakumulatívna a jedovatá látka; PICCS - Filipínsky zoznam chemikálií a chemických látok; (Q)SAR - (Kvantitatívny) Vzťah štruktúrnej aktivity; REACH - Nariadenie (EK) 1907/2006 Európskeho Parlamentu a Rady o Registrácii, Vyhodnotení, Schvaľovaní a Obmedzení Chemických látok; RID - Nariadenia o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok železničnou prepravou; SADT - Teplota urýchľujúca samovoľný rozklad; SDS - Karta bezpečnostných údajov; SVHC - látka vzbudzujúca veľmi veľké obavy; TCSI - Tchajwanský zoznam chemických látok; TECI - Zoznam existujúcich chemických látok v Thajsku; TRGS - Technické pravidlá pre nebezpečné látky; TSCA - Zákon o kontrole jedovatých látok (Spojené Štáty Americké); UN - Organizácia Spojených Národov; vPvB - Veľmi odolné a veľmi bioakumulatívne

Ďalšie informácie

Klasifikácia zmesi:

Flam. Liq. 3	H226
Skin Irrit. 2	H315
Eye Irrit. 2	H319
STOT SE 3	H336
STOT SE 3	H335
STOT RE 2	H373

Proces klasifikácie:

Na základe údajov o produkte alebo odhadov
Výpočetná metóda
Výpočetná metóda
Výpočetná metóda
Výpočetná metóda
Výpočetná metóda

Aquatic Chronic 3	H412	Výpočetná metóda
--------------------------	-------------	-------------------------

Informácie uvedené v tejto Karte bezpečnostných údajov sú správne podľa našich najlepších vedomostí, informácií a presvedčenia v čase jej vydania. Tu uvedené informácie sú navrhnuté len ako odporúčanie na správnu manipuláciu, použitie, spracovanie, skladovanie, prepravu, likvidáciu a odstránenie a nemôžu byť považované ako záruka alebo špecifikácia kvality. Informácie sa vzťahujú len na uvedenú špecifickú látku a nesmú byť považované za platné pre túto látku v kombinácii s akýmikoľvek inými látkami alebo akýmikoľvek procesmi, pokiaľ to nie je výslovne špecifikované v texte.

SK / SK